



ЦЕНТР  
ГРОМАДСЬКОГО  
ЗДОРОВ'Я

# ТИЖНЕВИЙ ЗВІТ ПРО РИЗИКИ ДЛЯ ГРОМАДСЬКОГО ЗДОРОВ'Я

---

**5 ТИЖДЕНЬ 2020 РОКУ  
(27 СІЧНЯ — 2 ЛЮТОГО)**

# КЛЮЧОВІ РИЗИКИ

---

## Новий коронавірус

Станом на 2 лютого 2020 року у світі зареєстровано 14 557 лабораторно підтверджених випадків нової коронавірусної інфекції 2019-nCoV, зокрема 305 летальних. Окрім Китаю, захворювання зафіксовано у 23 країнах світу. За межами Китаю про один летальний випадок хвороби повідомили Філіппіни.

В Україні станом на 2 лютого 2020 року не зареєстровано випадків нової коронавірусної інфекції 2019-nCoV.

Україна продовжує виконувати усі технічні рекомендації ВООЗ щодо попередження розповсюдження нової коронавірусної інфекції.

На виконання доручення Президента України діяльність оперативного штабу щодо недопущення поширення захворювання на території України, який діє при Міністерстві охорони здоров'я України, перенесено на рівень Кабінету Міністрів України. Створена відповідна робоча група. Відповідні служби, зокрема МОЗ, МЗС, Державна прикордонна служба, МВС, Міноборони, Мінінфраструктури, перебувають у посиленій готовності.

Схвалено проект розпорядження Кабінету Міністрів України «Про заходи запобігання занесенню і поширенню на території України гострої респіраторної хвороби, спричиненої коронавірусом 2019-nCoV» та проект Національного плану протиепідемічних заходів реагування на поширення випадків інфекційних хвороб, спричинених коронавірусом 2019-nCoV.

Підготовлено спільну заяву Міністерства охорони здоров'я і Міністерства закордонних справ щодо рекомендацій утримуватися від подорожей до Китаю. З 4 лютого 2020 року планується призупинення на місяць прямого авіасполучення між Україною та Китаєм.

Детальніше — у розділі «Сигнальні показники».

# АКТИВНІ СПАЛАХИ

---

## Грип птахів

Триває медичне спостереження за особами, які перебували у птахогосподарствах Немирівського району Вінницької області, де було зареєстровано випадки загибелі птиці від пташиного грипу. Випадків захворювання на грип та ГРВІ серед працівників птахогосподарств зареєстровано не було.

# СТАТИСТИКА СПАЛАХІВ ІНФЕКЦІЙНИХ ХВОРОБ ЗА ЗВІТНИЙ ТИЖДЕНЬ

За звітний тиждень було зареєстровано 2 спалахи гострої кишкової інфекції (ГКІ) та 1 спалах сальмонельозу.

| Інфекційна хвороба | Кількість спалахів | Область/ місто   | Кількість постраждалих | Ймовірна причина   |
|--------------------|--------------------|--|------------------------|--|
| ГКІ                | 2                  | Рівненська область, м. Рівне, ресторан «Аделін»                              | 7 хворих               | Епідрозслідування виявило, що хворі пов'язують своє захворювання з уживанням різноманітних страв 26.01.2020 на весіллі в ресторані «Аделін». Усі пацієнти вживали страви як домашнього приготування, так і приготовані в ресторані. Усього на весіллі було 42 гостя. Бактеріологічно обстежено 10 декретованих осіб. Розпочато лабораторні дослідження об'єктів зовнішнього середовища: змивів з поверхонь, проб харчових продуктів та питної води. Епідрозслідування та лабораторні дослідження тривають. |
|                    |                    | Рівненська область, м. Рівне, Сімейний розважальний комплекс — кафе Fly Kids | 7 хворих               | Епідрозслідування виявило, що захворіло 5 дітей з різних сімей. Усі хворі 24.01.2020 та 26.01.2020 відвідували Сімейний розважальний комплекс — кафе Fly Kids, де споживали різноманітні готові страви. Інші заклади громадського харчування не відвідували. Бактеріологічно обстежено 22 декретовані особи. Розпочато лабораторні дослідження об'єктів зовнішнього середовища: змивів з поверхонь, проб харчових продуктів та питної води. Епідрозслідування та лабораторні дослідження тривають.         |

| Інфекційна хвороба | Кількість спалахів | Область/ місто   | Кількість постраждалих | Ймовірна причина  |
|--------------------|--------------------|--|------------------------|---|
| сальмонельоз       | 1                  | Івано-Франківська область, м. Івано-Франківськ, заклад швидкого харчування «Сендвіч-бар» | 7 хворих               | <p>Епідрозслідування виявило, що захворіли студенти Івано-Франківського національного медичного університету, які харчувалися в закладі швидкого харчування «Сендвіч-бар». Сальмонельоз лабораторно підтверджено у 4-х осіб. Бактеріологічно обстежено 10 декретованих осіб.</p> <p>Розпочато лабораторні дослідження об'єктів зовнішнього середовища: змивів з поверхонь та питної води.</p> <p>Епідрозслідування та лабораторні дослідження тривають.</p> |

# ЗАХВОРЮВАНІСТЬ НА ГРИП ТА ГРВІ В УКРАЇНІ

- Протягом звітного тижня на ГРВІ захворіла 260 871 людина, із них 67,8% — діти віком до 17 років.
- Інтенсивний показник захворюваності склав 682,2 на 100 000 населення, що на 43,1% більше епідемічного порога по Україні.
- У країні зафіксовано широке географічне розповсюдження грипу.
- За результатами лабораторного дослідження методом ПЛР у 30 із 95 зразків матеріалів визначено віруси грипу: 18 — типу А(Н1)рdm09, 12 — типу А не субтипований.
- За тиждень зареєстровано два летальні випадки внаслідок грипу, що підтверджено методом ПЛР (із початку епідемічного сезону — 15); жоден померлий не був щеплений проти грипу.
- Упродовж звітного тижня проти грипу вакциновано 1 951 людину, а з початку епідемічного сезону щеплення зробили 235 404 особи.

# ІНШІ СИТУАЦІЇ

---

- 1 випадок ботулізму у Закарпатській області, внаслідок якого постраждала одна особа;
- за результатами розгляду інтернет-повідомлень — отруєння чадним газом в Одеській (померло 2 дорослих), Львівській (постраждали 3 дітей і 3 дорослих), Закарпатській (постраждали 2 дітей та 6 дорослих), Донецькій (постраждали 2 дорослих), Чернівецькій (постраждали 2 дорослих), Кіровоградській (постраждав 1 дорослий), Чернігівській (постраждали 4 дорослі) областях.

# СИГНАЛЬНІ ПОКАЗНИКИ

31 грудня 2019 року Китай повідомив про випадки пневмонії невідомої етіології у м. Ухань, провінція Хубей. 9 січня 2020 року визначено збудника цього спалаху — новий коронавірус (2019-nCoV). Зараз випадки виявлено у більшості провінцій, спеціальних автономних районах (Гонконг, Макао) Китаю та у кількох країнах Західного Тихого океану, Південно-Східної Азії, Європи, Північної Америки та Східного Середземномор'я.

Серед випадків, що були зареєстровані за межами Китаю, 7 — не відвідували м. Ухань, 11 — було виявлено із безсимптомним перебігом, у 3 країнах відбулося передавання вірусу від людини людині. Один із цих випадків мав тяжкий перебіг, Філіппіни повідомили про один летальний випадок.

Подію щодо випадків захворювання на новий коронавірус (2019-nCoV) визначено ВООЗ як надзвичайну ситуацію у секторі громадського здоров'я міжнародного значення. За оцінками ВООЗ та ECDC ризику поширення цього штаму вірусу залишаються досить високими у Китаї, на регіональному та глобальному рівнях.

Станом на 2 лютого в Україні не зареєстровано жодного підтвердженого лабораторно випадку нової коронавірусної інфекції.

Міністерство охорони здоров'я України (МОЗ) та Центр громадського здоров'я МОЗ України (ЦГЗ) вживають усіх належних заходів для недопущення поширення в Україні вірусу 2019-nCoV, що був виявлений у Китаї.

- На виконання доручення Президента України діяльність оперативного штабу щодо недопущення поширення захворювання на території України, який діє при Міністерстві охорони здоров'я України, перенесено на рівень Кабінету Міністрів України. Створена відповідна робоча група. Відповідні служби, зокрема МОЗ, МЗС, Державна прикордонна служба, МВС, Міноборони, Мінінфраструктури, перебувають у посиленій готовності.

- 2 лютого 2020 року оперативний штаб МОЗ України провів чергове засідання, на якому було обговорено та схвалено проект розпорядження Кабінету Міністрів України «Про заходи запобігання занесенню і поширенню на території України гострої респіраторної хвороби, спричиненої коронавірусом 2019-nCoV» та проект Національного плану протиепідемічних заходів реагування на поширення випадків інфекційних хвороб, спричинених коронавірусом 2019-nCoV.

- Після затвердження Урядом Розпорядження Кабінету Міністрів України «Про заходи запобігання занесенню і поширенню на території України гострої респіраторної хвороби, спричиненої коронавірусом 2019-nCoV» буде запроваджено тимчасові обмеження та особливі умови для в'їзду осіб, які перебували у провінції Хубей Китайської Народної Республіки, шляхом їх ізоляції впродовж 14 днів у визначені Міністерством охорони здоров'я заклади.

- Підготовлено спільну заяву з Міністерством закордонних справ щодо рекомендацій утримання від подорожей до Китаю <https://moz.gov.ua/article/news/do-uvagi-gromadjan-ukraini-jaki-planujut-zdijsniti-poizdku-do-kitaju-abo-vzhe-perebuvajut-na-teritorii-ciei-kraini>.

- Запроваджено негайний режим інформування ЦГЗ та МОЗ про випадки захворювання особи, яке відповідає визначенню 2019-nCoV (підозрілий, ймовірний, підтверджений).

- З 26 січня впроваджено температурний скринінг пасажирів на прямих рейсах з Китаю в аеропорту «Бориспіль». Фахівці санітарно-карантинного підрозділу укомплектовані інфрачервоними термометрами та переведені на цілодобове чергування. До роботи СКП додано 2 бригади швидкої медичної допомоги.



---

- Підготовлено пакет матеріалів для розповсюдження скринінгових анкет на борту літака. Узгоджено алгоритм заповнення анкет.

- 28 і 31 січня проведено пресбрифінги МОЗ і ЦГЗ щодо ситуації розповсюдження нової коронавірусної інфекції та заяви генерального директора Всесвітньої організації охорони здоров'я про визначення цієї події надзвичайною ситуацією у секторі громадського здоров'я міжнародного значення.

- Підготовлено наказ МОЗ від 20.01.2020 № 185 про утворення оперативного штабу щодо недопущення занесення та поширення на території України випадків захворювань, спричинених новим коронавірусом, та затвердження рекомендації щодо дій у разі виявлення коронавірусної інфекції <https://bit.ly/2uGxL2m>.

- 30 січня в МОЗ відбулося чергове засідання оперативного штабу щодо недопущення занесення і поширення на території України випадків захворювань, спричинених новим коронавірусом (2019-нCoV). Члени штабу обговорили готовність медичних закладів для надання допомоги у разі виявлення випадків захворювання на 2019-нCoV. Також було актуалізовано рекомендації для медичних працівників з питань маршрутизації пацієнтів, алгоритмів дій та профілактичних заходів, проаналізовано можливі сценарії розвитку подій. Аналогічні оперативні штаби працюють у кожному регіоні.

- Проведено нараду із лабораторними центрами МОЗ України щодо роз'яснення вимог наказу, а також з метою координації інформаційних повідомлень.

- Наказами регіональних структурних підрозділів з питань охорони здоров'я обласних державних адміністрацій визначено відповідальних осіб за координацію заходів (24/7) з надання медичної допомоги, госпітальні бази та утворено бригади екстреної медичної допомоги для транспортування осіб, які відповідають визначенню випадку 2019-нCoV.

- Обласними лабораторними центрами розраховано потребу у витратних матеріалах, необхідних для лабораторних досліджень матеріалу, взятого від осіб, які відповідають визначенню випадку 2019-нCoV.

- Актуальну інформацію про міжнародну і національну ситуацію щодо вірусу 2019-нCoV та перелік дій, спрямованих на зменшення та ліквідацію наслідків його поширення, розміщено на сайтах ЦГЗ: <https://phc.org.ua/kontrol-zakhvoryuvan/inshi-infekciyni-zakhvoryuvannya/noviy-koronavirus-2019-ncov> та МОЗ: <https://moz.gov.ua/novini>.

- З 4 лютого 2020 року планується призупинення на місяць прямого авіасполучення між Україною та Китаєм.

- Громадянам України, що перебувають у Китаї, необхідно відстежувати інформацію на сайтах Посольства України в КНР (<https://china.mfa.gov.ua/ua>) та МЗС України (<https://mfa.gov.ua/ua>), дотримуватися рекомендацій та законних вимог місцевих органів влади. У разі потреби можна звертатися за номерами гарячих ліній до Посольства України в КНР (+8613701230647) або на цілодобову гарячу лінію МЗС України: **+38 044 238 16 57**, адреса електронної пошти: **cons\_or@mfa.gov.ua**.

З метою забезпечення раннього виявлення можливих випадків 2019-нCoV на території України та вжиття відповідних протиепідемічних заходів Центр громадського здоров'я МОЗ України надіслав та роз'яснив регіональним епідеміологічним службам настанови та інструкції, запропоновані ВООЗ.

**1.** Критерії визначення випадку інфекції, спричиненої 2019-нCoV. Визначення випадку інфекції має бути доведено та роз'яснено практичним лікарям для максимально раннього виявлення можливих випадків. Особу, яка відповідає визначенню випадку інфекції, спричиненої 2019-нCoV, вважати потенційно можливим пацієнтом із 2019-нCoV.

- 
2. Опитувальник для пацієнтів із підозрою на 2019-nCoV.
  3. У всіх підозрілих випадках рекомендовано відбір назофарингеальних змивів відповідно до Рекомендацій щодо відбору, зберігання і транспортування зразків матеріалів.
  4. Рекомендації для населення щодо профілактики можливого зараження 2019-nCoV.
  5. Перелік виробів медичного призначення, необхідних для роботи з пацієнтом із підозрою на 2019-nCoV.
  6. Рекомендації з профілактики інфекцій та інфекційного контролю під час надання медичної допомоги за підозри на нову коронавірусну інфекцію.
  7. Алгоритми: лабораторного обстеження осіб, які відповідають визначенню випадку 2019-nCoV; дій лікарів у разі звернення особи, яка відповідає визначенню випадку 2019-nCoV; дій лікарів-епідеміологів у разі виявлення особи, яка відповідає визначенню випадку 2019-nCoV; загальних рекомендацій населенню.

# ПОВІДОМЛЕННЯ ММСП

Отримано повідомлення з інформаційного сайту ВООЗ щодо подій для національних координаторів з питань ММСП (WHO Event Information Site for IHR National Focal Points).

## 1

### **Результати засідання другого Комітету з надзвичайних ситуацій у рамках Міжнародних медико-санітарних правил (ММСП-2005) щодо випадків нової коронавірусної інфекції(2019-пCoV), 30 січня 2020 року**

Подію щодо випадків захворювання на новий коронавірус (2019-пCoV) визначено ВООЗ як надзвичайну ситуацію у секторі громадського здоров'я міжнародного значення.

30 січня 2020 року відбулося друге засідання Комітету з надзвичайних ситуацій, скликане генеральним директором ВООЗ відповідно до Міжнародних медико-санітарних правил (ММСП-2005), з приводу спалаху нової коронавірусної інфекції. В цей же день, за повідомленням Центрів з контролю та профілактики захворювань США (CDC), підтверджено перший випадок передавання вірусу від людини людині у США.

Роль Комітету полягає в наданні консультацій генеральному директору, який приймає остаточне рішення щодо визначення рівня ризику поширення надзвичайної ситуації у секторі громадського здоров'я в міжнародному середовищі.

Представники Міністерства охорони здоров'я Китайської Народної Республіки повідомили про ситуацію та заходи охорони здоров'я. У Китаї зросла кількість лабораторно підтверджених випадків нової коронавірусної інфекції (2019-пCoV), зокрема летальних.

Секретаріат ВООЗ презентував огляд ситуації в інших країнах. Нині зафіксовано 83 випадки у 18 країнах. З них тільки 7 не мали історії подорожей до Китаю, лише в 3 країнах за межами Китаю відбулося передавання вірусу від людини людині. Один із цих випадків має важкий перебіг, та летальні відсутні.

Комітет відзначив провідну роль ВООЗ, її партнерів, чіткі та злагоджені зусилля Китаю щодо розслідування та стримування спалаху. Так, у країні швидко ідентифікували вірус та передали інформацію про його генетичні властивості іншим країнам, що сприяло швидкій розробці засобів діагностики.

Комітет також визнав, що багато аспектів залишаються нез'ясованими, про випадки захворювання повідомляли в 5 регіонах ВООЗ, передавання вірусу від людини людині сталося за межами Китаю.

Комітет вважає, що все ще можливо зупинити поширення вірусу за умови, що країни застосують рішучі заходи для раннього виявлення та лікування випадків захворювання, відстеження контактів.

За результатами засідання Комітету, скориставшись правом, наданим йому статтею 12 Міжнародних медико-санітарних правил, генеральний директор ВООЗ прийняв рішення про визнання ситуації з поширенням нової коронавірусної інфекції надзвичайною подією у секторі громадського здоров'я, що має міжнародне значення.

## Рекомендації ВООЗ

Комітет привітав майбутню міждисциплінарну технічну місію ВООЗ у Китаї за участю національних та місцевих експертів. Ця місія надаватиме міжнародній спільноті інформацію, яка допоможе зрозуміти ситуацію та її вплив, а також обмінятися досвідом та успішними заходами.

Комітет хотів би ще раз підкреслити важливість вивчення можливого джерела спалаху, виключення прихованого передавання та інформування про заходи з управління ризиками.

Комітет також наголосив на необхідності посилення епіднагляду, зокрема секвенування геномів патогенів, щоб зрозуміти, чи відбуваються локальні цикли передавання.

Слід продумати заходи для забезпечення швидкої розробки й доступу до потенційних вакцин, засобів діагностики, противірусних препаратів та інших лікарських засобів для країн з низьким та середнім рівнем доходу.

ВООЗ не рекомендує будь-які обмеження на подорожі або торгівлю на підставі наявної інформації.

Очікується, що подальше завезення випадків можливо до будь-якої країни. Усі країни повинні бути готові до стримування, зокрема активного епіднагляду, раннього виявлення, ізоляції та управління випадками, відстеження контактів та запобігання подальшому поширенню інфекції 2019-nCoV, а також надавати повні дані ВООЗ.

Країни зобов'язані обмінюватися інформацією з ВООЗ згідно з Міжнародними медико-санітарними правилами (ММСП).

Країни мають приділяти увагу зменшенню зараження людини, попередженню вторинного передавання та міжнародного поширення. Також країни мають сприяти міжнародному реагуванню через багатогалузеву комунікацію і активну участь у доповненні відомостей про вірус та хворобу, просуванню наукових досліджень. Країни також повинні дотримуватися оновлених рекомендацій ВООЗ щодо подорожей: [https://www.who.int/ith/2019-nCoV\\_advice\\_for\\_international\\_traffic/en/](https://www.who.int/ith/2019-nCoV_advice_for_international_traffic/en/).

ВООЗ не рекомендує будь-яких конкретних заходів для мандрівників. У разі появи симптомів, що свідчать про респіраторні захворювання під час подорожі чи після неї, мандрівникам рекомендовано звернутися до лікаря та повідомити про подорож.

Відповідно до ст. 43 Міжнародних медико-санітарних правил (International Health Regulations, IHR) у разі впровадження (у зв'язку з необхідністю охорони громадського здоров'я) додаткових заходів, що значно заважають міжнародним перевезенням (відмова у в'їзді або виїзді міжнародних пасажирів, багажу, вантажів, контейнерів, транспортних засобів, товарів або їх затримка більш ніж на 24 години), держави-учасниці зобов'язані подати ВООЗ обґрунтування протягом 48 годин після початку реалізації таких заходів. ВООЗ розгляне обґрунтування та може попросити країни переглянути свої заходи.

Надзвичайний комітет буде знову скликано протягом 3 місяців або раніше на розсуд генерального директора.

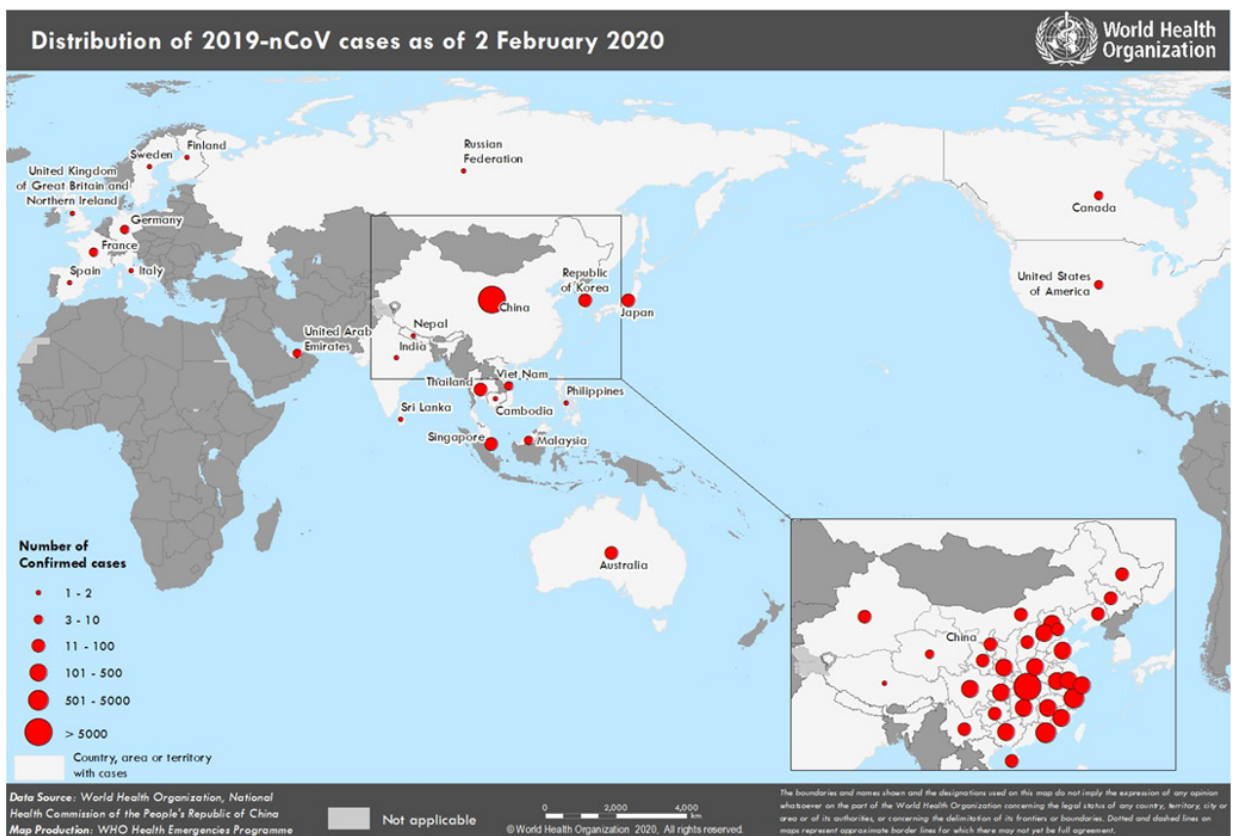
Технічна консультація доступна на вебсайті ВООЗ: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019>.

# 2

## ВООЗ про підтверджені випадки захворювання, спричиненого новим коронавірусом (2019-nCoV) у світі, станом на 2 лютого 2020 року

Станом на 2 січня 2020 року відповідно до звіту Всесвітньої організації охорони здоров'я у світі було зареєстровано 14 557 лабораторно підтверджених випадків нової коронавірусної інфекції (2019-nCoV), зокрема 305 летальних. За межами Китаю про один летальний випадок хвороби повідомили Філіппіни:

- із 14 557 зареєстрованих випадків 14 411 були зареєстровані в Китаї, включно із Гонконгом (14), Макао (7) та Тайбеєм (10 );
- 14 411 випадків було зареєстровано в різних провінціях Китаю, зокрема 2 110 випадків з тяжким перебігом;
- зафіксовано 146 підтверджених випадків за межами Китаю у 23 країнах: Японія (20), Таїланд (19), Сінгапур (18), Республіка Корея (15), Австралія (12), Малайзія (8), Німеччина (8), США (8), В'єтнам(7), Франція (6), Об'єднані Арабські Емірати (5), Канада (4), Російська Федерація (2), Італія (2), Філіппіни (2), Індія (2), Шрі-Ланка (1), Камбоджа (1), Фінляндія (1), Іспанія (1), Швеція (1), Великобританія (1) та Непал (1);
- із 146 випадків, зафіксованих за межами Китаю, 11 виявлено із безсимптомним перебігом.



### Оцінка ВООЗ

Ризик цієї події дуже високий у Китаї, на регіональному рівні та на глобальному.

#### Стратегічні цілі реагування:

- припинити передавання 2019-nCoV від людини людині у Китаї, щоб запобігти експорту випадків з країни та подальшому передаванню нової коронавірусної інфекції від завезених випадків, якщо вони сталися;



- виявлення, ізоляція та догляд за пацієнтами на ранній стадії, зокрема надання оптимізованої допомоги інфікованим пацієнтам;
- виявити і зменшити передавання від тваринного джерела;
- усунення критичних невідомих чинників, що стосуються клінічної тяжкості, ступеня передавання та інфекції, варіантів лікування та прискорення розробки засобів діагностики, терапії та вакцин;
- поширення інформації про критичні ризики та події серед усіх спільнот і протидія дезінформації;
- мінімізувати соціальні та економічні втрати через багатосекторальні партнерства;
- реалізація запобіжних заходів серед мандрівників, підвищення обізнаності населення про ризики.

ВООЗ постійно оновлює рекомендації і тісно співпрацює з державами-членами для реалізації заходів (<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019>):

- ВООЗ опублікувала оновлені рекомендації з міжнародних перевезень у зв'язку зі спалахом нової коронавірусної інфекції 2019-nCoV (<https://www.who.int/ith/2020-24-01-outbreak-of-Pneumonia-caused-by-new-coronavirus/en/>);
- ВООЗ підтримує регулярні та прямі контакти з владою країн, у яких зареєстровано випадки захворювання на 2019-nCoV, також інформує інші країни про ситуацію і надає підтримку на запит;
- 2 січня 2020 року було активовано систему управління інцидентами на трьох рівнях ВООЗ (бюро у країні, регіональне бюро та штаб-квартира);
- розроблено критерії визначення випадку інфекції, спричиненої 2019-nCoV, які оновлюватимуть у міру надходження нової інформації;
- розроблено тимчасові рекомендації з лабораторної діагностики, клінічного ведення, профілактики інфекцій та інфекційного контролю під час надання медичної допомоги за підозри на нову коронавірусну інфекцію 2019-nCoV, догляду на дому для слабких пацієнтів, кризових комунікацій із залученням спільноти;
- створено перелік виробів медичного призначення, необхідних для роботи з пацієнтом із підозрою на 2019-nCoV;
- надано рекомендації щодо зниження ризику передавання від тварин до людини;
- ВООЗ працює з мережами дослідників та інших експертів для координації глобальної роботи з епіднадзора, моделювання спалаху, діагностики, клінічного догляду і лікування, а також розробки інших способів виявлення, ведення захворювання та обмеження подальшого передавання.

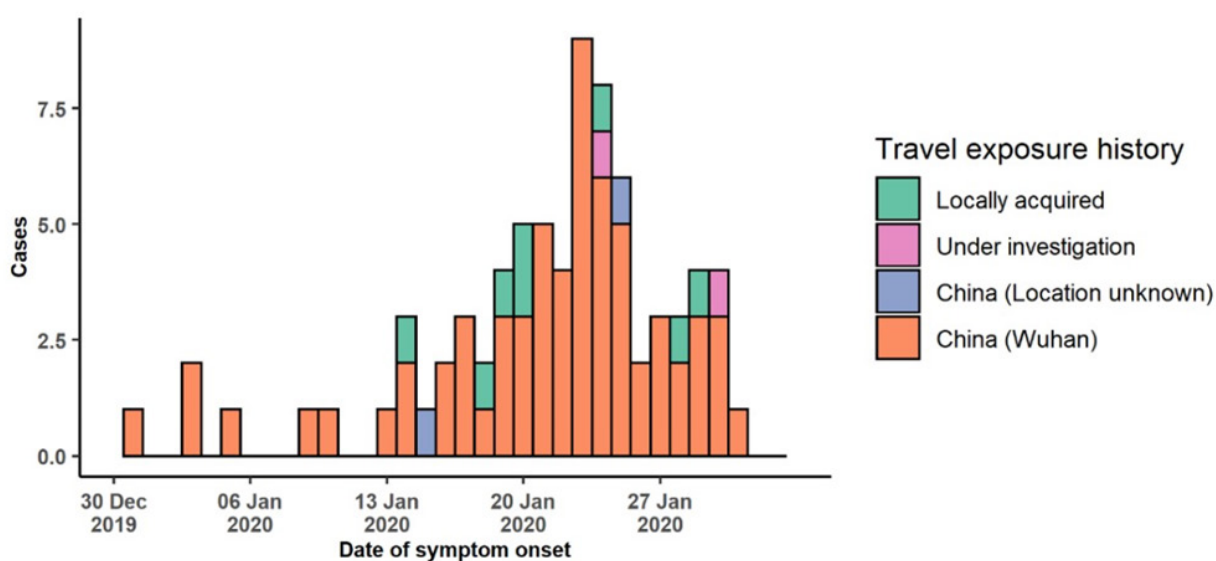
Кілька протоколів доступні тут: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/technical-guidance/early-investigations>.

Стандартні рекомендації щодо зниження загального ризику передавання гострих респіраторних інфекцій:

- уникайте тісного контакту з усіма, хто має гарячку та кашель;
- часто мийте руки, особливо після безпосереднього контакту з хворими людьми або їхнім оточенням;
- відвідувачі ринків у районах, де зараз фіксують випадки нової коронавірусної інфекції 2019-nCoV, мають уникати контакту з живими тваринами та поверхнями, які контактують з тваринами;

- люди із симптомами гострої респіраторної інфекції повинні дотримуватися правил поведінки під час кашлю та чхання (тримати дистанцію, використовувати одноразові серветки, частіше мити руки), максимально обмежити контакти з іншими людьми);
- не споживайте сирих чи недостатньо термічно оброблених продуктів тваринного походження, обережно поводьтеся із сирих м'ясом, молоком тощо;
- у медичних установах слід посилити стандартні заходи профілактики та контролю інфекцій, особливо у відділеннях невідкладної допомоги.

ВООЗ не рекомендує будь-які конкретні заходи охорони здоров'я для мандрівників. У разі появи симптомів, що свідчать про респіраторне захворювання, під час або після поїздки, мандрівникам рекомендовано звертатися по медичну допомогу та повідомити лікаря про подорож.



Випадки 2019-nCoV, визначені за межами Китаю, за датою появи симптомів та подорожей, станом на 2 лютого 2020 року

Актуальна інформація щодо спалаху 2019-nCoV на вебсайті ВООЗ: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports>.

### 3

#### Про випадки циркулюючого деривату вакцинного поліовірусу типу 1 (cVDPV1) і типу 2 (cVDPV2) у Малайзії

Циркулюючий дериват вакцинного поліовірусу типу 1 (cVDPV1) було виділено від хворих на гострий в'ялий параліч.

**1.** 6 грудня 2019 року — у трьохмісячного хлопчика із Туарана, штат Сабах, Малайзія, початок симптомів 26 жовтня. Вірус має 34 нуклеотидні відмінності від вірусу Sabin 1 та генетично пов'язаний із cVDPV1 з о. Басілан, Філіппіни. 9 січня 2020 року Вікторіанська лабораторія з інфекційних захворювань Австралії (VIDRL) підтвердила виявлення cVDPV1 у двох інших випадках гострого в'ялого паралічу.

**2.** У нещепленого проти поліомієліту 11-річного хлопчика, що мешкає у районі Кінабатанган штату Сабах, було виділено з двох зразків калу. Віруси мають

35 та 34 нуклеотидних відмінностей від вірусу Sabin 1 відповідно та генетично пов'язані з VDPV1 з Філіппін, їх класифіковано як cVDPV1. Хлопчик не відвідував Філіппіни, але у нього був контакт з відвідувачами із Філіппін.

**3.** У не щепленого проти поліомієліту 8-річного хлопчика, що мешкає у районі Сандакан штату Сабах. Вірус має 35 нуклеотидних відмінностей від вірусу Sabin 1 та генетично пов'язаний з VDPV1 з Філіппін. Цей хлопчик не мав історії подорожей на Філіппіни, але мав досвід спілкування з працівниками та відвідувачами з Філіппін.

Віруси cVDPV1 та cVDPV2 також виявлено у навколишньому середовищі.

28 грудня 2020 року Міністерство охорони здоров'я Малайзії повідомило ВООЗ про виявлення циркулюючого деривату вакцинного поліовірусу типу 1 (cVDPV1) та циркулюючого деривату вакцинного поліовірусу типу 2 (cVDPV2) у зразках стічних вод (зразки для спостереження за станом довкілля). Проби були взяті 19 листопада 2019 року на Центральному ринку очищення стічних вод у м. Семпорна, о. Борнео, штат Сабах. Обидва ізоляти вірусу поліомієліту генетично пов'язані з cVDPV1 та cVDPV2, які зараз циркулюють на Філіппінах. VDPV2 має 62 нуклеотидні відмінності від вірусу Sabin 2 та генетично пов'язаний з VDPV2 із Філіппін. Отже, виявлений вірус було класифіковано як cVDPV2. VDPV1 має 33 нуклеотидні відмінності від вірусу Sabin 1 та генетично пов'язаний з VDPV1 з Філіппін. Отож виявлений вірус було класифіковано як cVDPV1.

9 січня 2020 року Міністерство охорони здоров'я Малайзії отримало підтвердження від VIDRL щодо cVDPV1 та cVDPV2, виявлених у пробі стічних вод, яку було взято 18 червня 2019 року в районі каналізаційної насосної станції Sempelang 2 в м. Кота-Кінабалу. VDPV1 має 36 нуклеотидних відмінностей від вірусу Sabin 1 та генетично пов'язаний з VDPV1 з Філіппін. VDPV2 має 64 нуклеотидні відмінності від вірусу Sabin 2 та генетично пов'язаний з VDPV2 із Філіппін.

### **Оцінка ВООЗ**

ВООЗ оцінює ризик поширення cVDPV2 у штаті Сабах та на регіональному рівні як високий через низький імунітет населення до поліовірусу типу 2, особливо серед іммігрантів та переміщених осіб. Крім того, національний рівень охоплення імунізацією проти поліомієліту залишається низьким, можуть існувати прогалини в імунитеті серед уразливих груп населення.

Виявлення поліовірусу свідчить про важливість підтримки високого рівня охоплення плановою вакцинацією проти поліомієліту на національному та регіональному рівнях для мінімізації ризику та наслідків будь-якого поширення поліовірусу.

### **Рекомендації ВООЗ**

Важливо, щоб усі країни, особливо ті, в яких часто подорожують і контактують з країнами та районами, що постраждали від поліомієліту, посилювали епіднагляд за випадками гострого в'ялого паралічу, аби швидко виявити будь-який новий імпорт вірусу та полегшити швидке реагування. Країни, території та райони також мають підтримувати рівномірне охоплення рутинною імунізацією, щоб мінімізувати наслідки будь-якого нового вірусу.

Усі мандрівники до районів, уражених поліомієлітом, мають бути повністю вакциновані проти поліомієліту. Мешканці та відвідувачі протягом більш ніж чо-



---

тирьох тижнів інфікованих районів мають отримувати додаткову дозу OPV або інактивовану вакцину проти поліомієліту (IPV) протягом чотирьох тижнів до 12 місяців подорожі.

Відповідно до рекомендацій Комітету з надзвичайних ситуацій, скликаного відповідно до ММСП, зусилля, спрямовані на обмеження міжнародного поширення поліовірусу, мають тривати, оскільки це залишається надзвичайною ситуацією у секторі громадського здоров'я, що має міжнародне значення (PHEIC).

Країни, які постраждали від поширення поліовірусу, підпадають під Тимчасові рекомендації ВООЗ. Для дотримання Тимчасових рекомендацій будь-яка країна, інфікована поліовірусом, повинна оголосити спалах як надзвичайну ситуацію у сфері охорони здоров'я та розглянути питання про вакцинацію всіх міжнародних мандрівників.

#### **Додаткова інформація**

Спалах поліомієліту на Філіппінах: <https://www.who.int/westernpacific/emergencies/polio-outbreak-in-the-philippines>.

GPEI щодо вакцинополіовірусів: <http://polioeradication.org/polio-today/polio-prevention/the-virus/vaccine-derived-polio-viruses/>.

Факти про поліомієліт: [https://www.who.int/health-topics/poliomyelitis#tab=tab\\_1](https://www.who.int/health-topics/poliomyelitis#tab=tab_1).

Оцінки ВООЗ/ЮНІСЕФ щодо національної рутинної імунізації: [https://apps.who.int/immunization\\_monitoring/globalsummary/timeseries/tswucoveredtp3.html](https://apps.who.int/immunization_monitoring/globalsummary/timeseries/tswucoveredtp3.html).

# ІНФОРМАЦІЯ ЗА ДАНИМИ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СИСТЕМИ ЕПІДЕМІОЛОГІЧНОГО НАГЛЯДУ (TESSY)

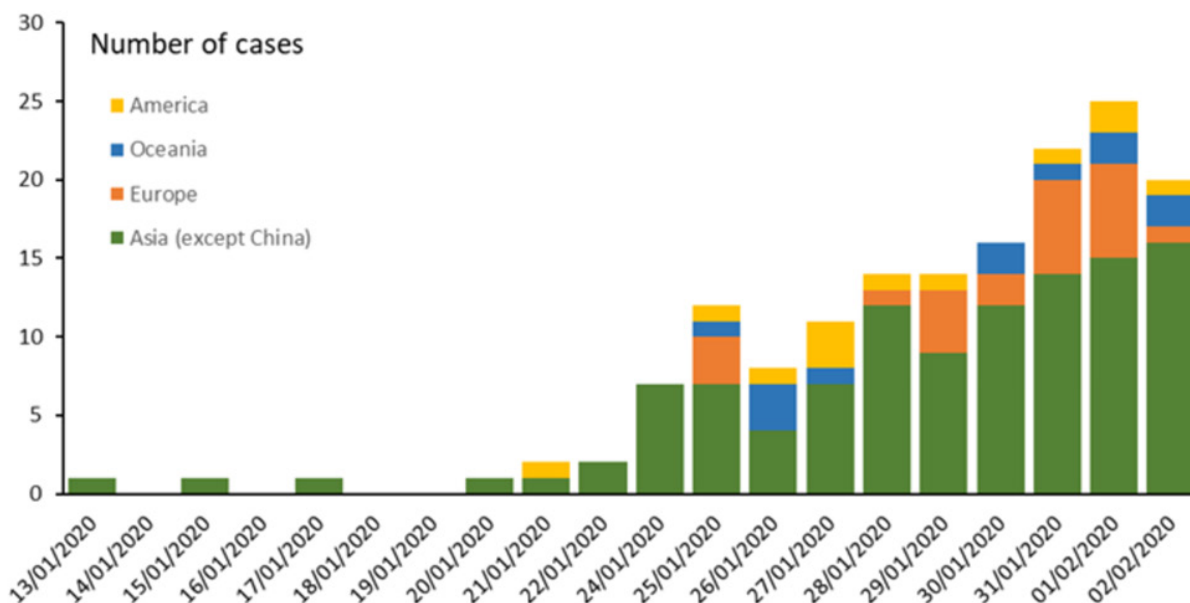
## 1

**Оновлення інформації про підтверджені випадки захворювань, спричинених новим коронавірусом (2019-nCoV) у світі, станом на вечір 2 лютого 2020 року.**

За даними Європейського центру профілактики та контролю захворювань, станом на 2 лютого 2020 року було зареєстровано 14 564 лабораторно підтверджені випадки захворювань, спричинених новим коронавірусом (2019-nCoV), зокрема 305 летальних. За межами Китаю про один летальний випадок хвороби повідомили Філіппіни (<https://www.ecdc.europa.eu/en/novel-coronavirus-china>).

Зафіксовано випадки у таких регіонах:

- Азія — Китай (14 418), Японія (20), Таїланд (19), Сінгапур (18), Республіка Корея (15), Малайзія (8), В'єтнам (7), Об'єднані Арабські Емірати (5), Індія (2), Філіппіни (2), Камбоджа (1), Непал (1) та Шрі-Ланка (1);
- Європа — Німеччина (8), Франція (6), Італія (2), Великобританія (2), Росія (2), Фінляндія (1), Іспанія (1) та Швеція (1);
- Америка — США (8) та Канада (4);
- Океанія — Австралія (12).



Серед захворілих осіб 17 випадків припадають на медичний персонал у м. Ухань, який контактував із хворими.

Країни ЄС/ЄЕЗ мають переглянути свої процедури щодо визначення контактів та подальшого спостереження за контактами.

Близький контакт імовірного чи підтверженого випадку 2019-nCoV визначають як людину, котра проживає в тому самому домогосподарстві, разом з випадком 2019-nCoV; людину, що контактувала віч-на-віч або перебувала в закритому приміщенні з випадком 2019-nCoV; медичного працівника чи іншу особу, яка надавала безпосередню допомогу випадку 2019-nCoV.

Крім того, пасажирів літака, що сидять на двох рядах сидінь у всіх напрямках навколо випадку 2019-nCoV, попутників чи осіб, які забезпечують догляд, членів екіпажу, які обслуговують пасажирів літака, вважатимуть близьким контактом.

Якщо серйозність симптомів чи переміщень випадку 2019-nCoV вказує на ширші межі контакту, то навіть всіх пасажирів на борту літака можуть вважати близькими контактами.

ECDC рекомендує ретельно шукати контакти, щоб зібрати доказову базу щодо передавання або відсутності передавання інфекції на борту повітряного судна.

Близькі контакти ймовірних та підтверджених випадків 2019-nCoV слід активно спостерігати до 14 днів після ізоляції пацієнта. Вони повинні уникати соціальних контактів та подорожей.

Наразі не існує специфічного лікування або вакцини проти респіраторних захворювань, спричинених новим коронавірусом 2019-nCoV.



### Оцінка ECDC

Оцінка ризику цієї події дуже непевна через відсутність детального епідеміо-

логічного аналізу.

На основі наявної інформації ECDC вважає, що:

- потенційний рівень загрози від спалаху нової коронавірусної інфекції 2019-нCoV є високим;
- подальше його розповсюдження по світу є дуже вірогідним;
- існує велика ймовірність зараження громадян ЄС/ЄЕЗ, які проживають у провінції Хубей або відвідують її;
- в інших провінціях Китаю ймовірність зараження громадян ЄС/ЄЕЗ низька;
- існує помірна та висока ймовірність подальшого ввезення випадків до країн ЄС/ЄЕЗ;
- існує низька ймовірність стійкого передавання від людини до людини в межах ЄС/ЄЕП/ЄЕЗ.

## 2

### **Оновлення інформації щодо спалаху хвороби, спричиненої вірусом Ебола (ХСВЕ), в Демократичній Республіці Конго (ДРК)**

Із початку 10 спалаху (серпень 2018 року) та станом на 28 січня 2020 року в Демократичній Республіці Конго було зареєстровано 3 421 випадок ХСВЕ (3 302 підтверджені, 119 ймовірних), з яких 2 242 померли (2 123 підтверджено, 119 ймовірних). Із загальної кількості підтверджених та ймовірних випадків 56% (1 918) — жінки, 28% (963) — діти віком менше 18 років, а 5% (172) усіх зареєстрованих випадків — медичні працівники.

Випадки захворювання реєструють у трьох провінціях країни: Південне Ківу, Північне Ківу та Ітурі до кордону з Угандою.

В Уганді один завезений випадок (зареєстровано 29 серпня 2019 року): особа, яка захворіла, померла 30 серпня в окрузі Касесе, який межує з Північним Ківу. На сьогодні не надходило повідомлень про автохтонне передавання вірусу Ебола в Уганді, як і не було зафіксовано випадків хвороби, спричиненої вірусом Ебола, пов'язаних з подорожами до ДРК серед мандрівників з Європи.

На сьогодні у провінціях Північне Ківу та Ітурі створено 109 пунктів в'їзду (РоЕ) та пунктів контролю здоров'я (РоС), щоб захистити великі міста країни та уникнути поширення епідемії в сусідніх країнах.

Тенденція щодо зниження кількості зареєстрованих підтверджених випадків на хворобу, спричинену вірусом Ебола, триває.

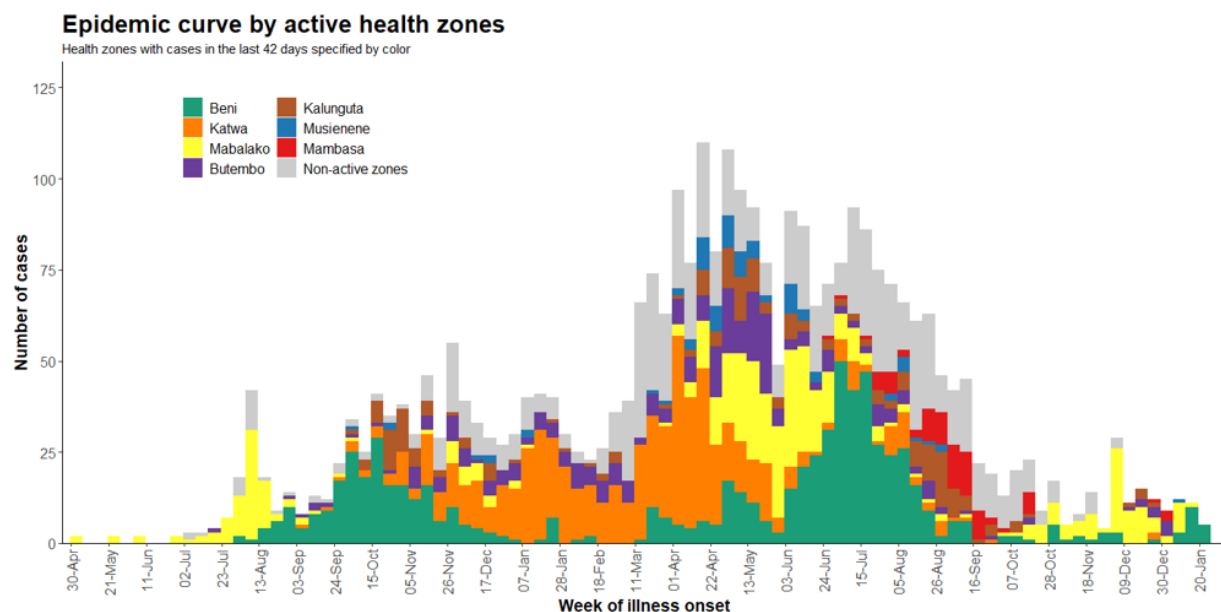
У районах, що постраждали від вірусу Ебола, тривають регулярні заходи з вакцинації людей з високим ризиком зараження, зокрема тих, хто контактував із захворілими особами та медичними працівниками. З початку спалаху (8 серпня 2018 року) було щеплено 279 050 осіб.

Генеральний директор ВООЗ у рамках ММСП скликає 12 лютого 2020 року Комітет з надзвичайних ситуацій для оцінювання заходів боротьби з хворобою, спричиненої вірусом Ебола. На засіданні буде розглянуто наявну ситуацію з ХСВЕ в Демократичній Республіці Конго для оцінювання ризику поширення в інших країнах.

#### **Оцінка ECDC**

Впровадження заходів реагування залишається складним через тривалу гуманітарну кризу, нестабільну ситуацію з безпекою внаслідок збройного конфлікту та недовіри населення до медичних груп реагування.

Спалах триває в районах з важливим транскордонним потоком населення на межі з Руандою, Південним Суданом і Угандою.



### Оцінка ВООЗ

Станом на 28 січня 2020 року ризик поширення на глобальному рівні залишається низьким, але є дуже високим на національному та регіональному рівнях.

Щотижнева інформація від Міністерства охорони здоров'я Демократичної Республіки Конго (ДРК) щодо ситуації із гарячки Ебола: [https://twitter.com/cmre\\_rdc](https://twitter.com/cmre_rdc).

Джерело: **European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC)**

Щодо подальшого розповсюдження, перекладу або копії змісту звертайтеся за адресою: [info@phc.org.ua](mailto:info@phc.org.ua)